



Proposta	n. PDET-2026-555 del 10/07/2026
Determinazione dirigenziale	n. DET-2026-629 del 27/08/2026
Oggetto	Area Prevenzione Ambientale Est. Attivazione del tirocinio curriculare “Elaborazione e acquisizione dati di qualità dell'aria ai fini della predisposizione della reportistica specifica e compilazione dell'inventario”, presso il Servizio Sistemi Ambientali Est, della studentessa Irene Tolfa, iscritta al corso di laurea triennale in Scienze Ambientali dell’Università degli Studi di Bologna.
Dirigente adottante	Area Prevenzione Ambientale Est - Spazzoli Patrizia
Dirigente proponente	AREA PREVENZIONE AMBIENTALE EST - Liguori Francesca
Responsabile del procedimento	Liguori Francesca

Questo giorno 27/08/2026 il Responsabile di AREA PREVENZIONE AMBIENTALE EST, Spazzoli Patrizia, ai sensi del Regolamento Arpae per l’adozione degli atti di gestione delle risorse dell’Agenzia, approvato con D.D.G. n. 19 del 26/02/2026 e dell’art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

VISTE:

- le disposizioni normative, nazionali e regionali, di riferimento in materia di tirocini formativi e di orientamento;

RICHIAMATE:

- la D.D.G. n. 37/2021 “Disciplina delle frequenze temporanee presso le strutture di Arpae Emilia-Romagna”;
- la D.D.G. 151/2025 e la D.D.G. n. 7/2026 con cui da ultimo sono stati revisionati l’assetto organizzativo analitico dell’Agenzia e il documento Manuale organizzativo di Arpae, approvati con la citata D.D.G. 68/2025;
- la D.D.G. n. 19/2026 di revisione del Regolamento Arpae per l’adozione degli atti di gestione delle risorse dell’Agenzia (R53001/ER);
- la D.D.G. n. 38/2026 con la quale, ai sensi dell’art. 5 della sopra citata Disciplina, è stata approvata la programmazione annuale, relativa all’anno 2026, delle frequenze esterne presso le strutture di Arpae Emilia-Romagna;

PREMESSO che:

- i tirocini sono attivabili esclusivamente a seguito di sottoscrizione di un accordo convenzionale/protocollo d'intesa tra Arpae ed i soggetti promotori, come individuati all’art. 26 della L.R. n. 1/2019 e che, per motivi organizzativi, i tirocini sono attivati, di norma, esclusivamente con le Università convenzionate della regione Emilia-Romagna;
- con D.D.G. n. 39/2025 è stato approvato il Protocollo d'intesa tra Arpae e l’Alma Mater Studiorum - Università di Bologna per la collaborazione su tematiche di comune interesse definendo gli ambiti di reciproca collaborazione, per la realizzazione di iniziative, progetti specifici, scambi di esperienze, proposte di stage, corsi formativi, collaborazioni nella didattica;
- che il suddetto Protocollo d’intesa prevede, tra l’altro, l’accoglimento da parte di Arpae, presso le proprie strutture, di studenti per attività formative;

PRECISATO che:

- in considerazione della programmazione succitata, le candidature per le offerte di tirocinio disponibili presso le sedi Arpae, per l’anno in corso, da attivare nel corso del I semestre 2026, sono state raccolte dal 01 al 20 aprile 2026;
- nell’arco temporale indicato, per l’offerta di tirocinio del Servizio Sistemi Ambientali Est presso l’Unità Coordinamento, Monitoraggio e Valutazione Qualità dell’aria si è candidata, tra

gli altri, la studentessa Irene Tolfa iscritta, all'epoca della candidatura, al II anno del corso di laurea triennale in Scienze Ambientali dell'Università degli Studi di Bologna;

- che il tirocinio in oggetto sarà attivato nel II semestre 2026 in quanto è previsto dall'Università che il tirocinio sia parte del terzo anno di studi;

EVIDENZIATO che i tirocini:

- hanno la finalità di realizzare l'integrazione tra scuola, università, lavoro e di offrire a coloro che desiderano operare nel settore ambientale la possibilità di arricchire e perfezionare le proprie conoscenze e competenze;
- devono essere compatibili con le attività e le funzioni attribuite all'Agenzia dalla normativa nazionale e regionale;
- non si configurano come un rapporto di lavoro e non possono essere utilizzati per garantire o integrare il normale funzionamento delle strutture o per la sostituzione di personale dipendente o incaricato con rapporti atipici di lavoro;
- quelli curriculari hanno durata stabilita nei piani di studio e nei percorsi formativi per i quali, trattandosi di attività didattica rientrante nel piano di studi scolastico/universitario, non sono previsti compensi di alcun genere;

DATO ATTO che:

- con mail del 26/06/2026, agli atti del Servizio adottante, si è provveduto a dare al Servizio Prevenzione, Protezione e Servizi Tecnici dell'Agenzia preventiva comunicazione di attivazione del presente tirocinio curriculare che si svolgerà secondo le modalità previste nel progetto formativo, allegato al presente atto quale parte integrante e sostanziale (Allegato A), e di seguito riportate:
- Soggetto promotore: Università degli Studi di Bologna;
- Soggetto ospitante: ARPAE Emilia-Romagna - Servizio Sistemi Ambientali Est;
- Oggetto del tirocinio: "Elaborazione e acquisizione dati di qualità dell'aria ai fini della predisposizione della reportistica specifica e compilazione dell'inventario";
- Sede di svolgimento: Ravenna;
- Tutor universitario: Prof.ssa Martina Zangheri;
- Tutor aziendale: Dott.ssa Francesca Liguori;
- Durata: tot 150 (ore) - Periodo dal 08/09/2026 al 31/12/2026;

RILEVATO che:

- ai sensi di quanto disposto dall'art. 12 della "Disciplina delle frequenze temporanee presso le strutture di Arpae Emilia-Romagna", il Soggetto promotore assicura il tirocinante contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL e presso idonea compagnia assicuratrice per la

responsabilità civile verso terzi, con la precisazione che tali coperture assicurative devono riguardare anche le attività eventualmente svolte dallo stesso in esterno purché rientranti nel progetto formativo;

RITENUTO:

- di approvare il tirocinio formativo della studentessa Irene Tolfa presso il Servizio Sistemi Ambientali Est, con sede in Ravenna;

SU PROPOSTA:

- della Responsabile del Servizio Sistemi Ambientali Est, Dott.ssa Francesca Liguori la quale ha espresso il proprio parere favorevole in merito alla regolarità amministrativa del presente provvedimento;

DATO ATTO che:

- si è provveduto a nominare responsabile del procedimento, ai sensi del combinato disposto di cui agli artt. 4, 5 e 6 della L. n. 241/1990 e della L. R. n. 32/1993, la Dott. ssa Francesca Liguori;

DETERMINA

1. di attivare il tirocinio formativo “Elaborazione e acquisizione dati di qualità dell'aria ai fini della predisposizione della reportistica specifica e compilazione dell'inventario” della studentessa Irene Tolfa, iscritta al corso di laurea triennale in Scienze Ambientali dell'Università degli Studi di Bologna, che sarà effettuato presso il Servizio Sistemi Ambientali Est, secondo le modalità previste nel progetto formativo, allegato al presente atto quale parte integrante e sostanziale (Allegato A);
2. di dare atto che il costituendo rapporto tra Arpa e la tirocinante, oltre a non configurarsi in alcun modo come rapporto di lavoro, non comporta alcun vincolo ed onere retributivo per Arpa.

LA DIRIGENTE ADOTTANTE

Firmato digitalmente

Spazzoli Patrizia

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire ¹,
come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

¹ L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento



PROGRAMMA DI TIROCINIO CURRICULARE CURRICULAR INTERNSHIP PROGRAMME

Rif. Convenzione Tirocini/Ref. Internship Agreement 195806/2022

Stipulata in data/Signed on 05/09/2022

Tirocinante/Intern

Nome/Name	IRENE
Cognome/Surname	TOLFA
Nato(a)/Birth place	[REDACTED]
il/Birth date	[REDACTED]
Cittadinanza/Citizenship	Italia
Permesso di soggiorno/Visa Permit	Non necessita di permesso di soggiorno/The student doesn't need a Visa Permit
Residente a/Resident in	[REDACTED]
E-mail	[REDACTED]
Telefono/Phone no.	[REDACTED]
Codice fiscale/Tax no.	[REDACTED]
Corso di studio/Degree Programme	L - (8011) SCIENZE AMBIENTALI

Soggetto ospitante/Host Organization

Denominazione Soggetto ospitante/Host organization's name	Arpae - Agenzia Regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna
Sede legale/Registered Office	VIA PO, 5 40139 BOLOGNA BO
Codice fiscale/Tax no.	04290860370
Partita IVA/VAT no.	04290860370
Telefono/Phone no.	051/6223811
E-mail	tirocini@arpae.it
Settore economico produttivo (Class ATECO 2007)	84.12.30 Regolamentazione dell'attività degli organismi preposti alla gestione di progetti per l'edilizia abitativa e l'assetto del territorio e per la tutela dell'ambiente

Dati del Tirocinio/Internship details

Indirizzo sede di svolgimento del tirocinio (Nazione-Provincia-Comune-Indirizzo)/Address of the place of the internship	ITALIA - RAVENNA - RAVENNA - Via Marconi 14 48124
---	---

L'Università assicura la persona in tirocinio per le attività svolte presso la sede indicata in questa sezione. Se il tirocinio si svolge anche presso altre sedi, è necessario elencarle nel campo "Ulteriori indicazioni su sedi attività e



ALMA MATER STUDIORUM - UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

orari" per estendere la copertura assicurativa.

The University provides insurance coverage for activities carried out at the location indicated in these fields. If the internship also takes place at other locations, it is necessary to list them in the field "Other internship locations" in order to extend insurance coverages.

Stabilimento-Reparto-Ufficio- Scuola/ Plant-Department- Office-School	Servizio Sistemi Ambientali APA Est - unità Aria
Tirocinio per prova finale/ Internship for final examination	No
Attività formativa selezionata/ Selected educational activity	29746 TIROCINIO
Crediti Formativi Universitari/University credits	6
Profilo professionale di inserimento ISTAT	3.1.8.3.1
Durata e periodo del tirocinio/Internship period:	dal/from 08/09/2026 al/to 31/12/2026 per complessive ore/for a total amount of hours 150 Il periodo effettivo di inizio/fine tirocinio è quello autorizzato dalla Commissione Tirocini e riportato sul registro presenze/The starting and ending dates are the ones approved by the Internship Board and indicated in the attendance record book.
Modalità di svolgimento del tirocinio/Specify how the internship will be carried out	In presenza/On site
Tempi di accesso ai locali aziendali/Access times to host organization's premises	dalle/from 09:00:00 alle/to 17:00:00
Ulteriori sedi di svolgimento del tirocinio (inserire denominazione e indirizzo completo di eventuali ulteriori sedi)/Other internship locations (insert full addresses)	Potrebbero essere svolte uscite insieme al personale Arpae per recarsi presso le stazioni di Monitoraggio della qualità dell'aria nella Provincia di Ravenna in orari tarda mattinata e primo pomeriggio

Nel caso di trasferte o uscite in luoghi non elencati nei campi sopra indicati, per estendere le coperture assicurative la persona in tirocinio deve chiedere autorizzazione preventiva via email al Tutor accademico, mettendo in copia (cc) il Tutor del soggetto ospitante e l'Ufficio Tirocini. Nell'email vanno indicati: motivo, data, orario e indirizzo completo della trasferta. La trasferta è autorizzata solo dopo la conferma del Tutor accademico per email.

In case of travels or visits to locations not listed in the fields above, in order to extend insurance coverages the student must request prior authorisation to the Academic Tutor by email, copying the Internship Office and the Host Organisation Tutor, specifying the reason, date, time and full address of the travel. The travel will only be authorised following confirmation by the academic tutor via email.

Tutori/Tutors

Tutor accademico/Academic Tutor	MARTINA ZANGHERI
Email	martina.zangheri2@unibo.it



Tutor Soggetto ospitante /Host Liguori Francesca

Organization Tutor

Ruolo/Position Responsabile Servizio Sistemi Ambientali APA Est

Email fliguori@arpae.it

Coperture assicurative/*Insurance covers*

Infortunati/*Injuries:*

- INAIL (Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli Infortuni sul Lavoro), gestione per conto dello Stato/*INAIL (National Institute for Insurance against Accidents at Work), management on behalf of the State;*
- POSTE ASSICURA, polizza/*policy* [REDACTED] - scadenza/*Expiry date* 31/10/2027.

Responsabilità civile/*Third party liability:*

- UNIPOLSAI, polizza/*policy* [REDACTED] scadenza/*Expiry date* 31/10/2027.

Obiettivi/*Outcomes*

Obiettivi formativi del Tirocinio/*Internship educational Outcomes*

- conoscenza della normativa vigente (nazionale e regionale) in materia di qualità dell'aria e conoscenza di base sulla normativa ambientale in generale
- conoscenza specialistica riguardo gli inventari delle emissioni in atmosfera e i vari approcci per la loro implementazione
- conoscenza delle metodologie di riferimento a livello europeo ed italiano per lo sviluppo degli Inventari delle emissioni atmosferiche
- estrazione di informazioni e dati da banche dati e capacità critica di analisi del contenuto informativo riguardo la tematica delle emissioni in atmosfera
- dimestichezza nell'utilizzo di software specialistici per la elaborazione/analisi ed estrazione delle informazioni ambientali
- capacità di effettuare analisi territoriali dei dati tramite l'utilizzo di software GIS

Attività da svolgere durante il tirocinio/*Activities to be performed during the internship*

- Raccolta dati ed indicatori per la compilazione dell'inventario regionale delle emissioni in atmosfera
- elaborazione dati di qualità dell'aria per le varie reportistiche
- collaborazione alla progettazione di documenti informativi/divulgativi sulla qualità dell'aria
- collaborazione ad inserimenti dati geospaziali nei sistemi informativi di Agenzia

Obblighi del tirocinante/*Intern's obligations*

- svolgere le attività definite dal programma secondo le indicazioni fornitegli dai tutor/*Perform the activities as described in the programme according to the tutors' instructions;*
- rispettare le norme vigenti in materie di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro applicate dalla struttura ospitante/*Comply with the hygiene, safety and health regulations of the Host Organization;*
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene a dati personali, informazioni o conoscenze in merito ai processi produttivi o ai prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio/*The Intern undertakes not to disclose to any third party personal data, knowledge and information on processes and products acquired during the internship;*
- comunicare all'ufficio tirocini eventuali modifiche del programma di tirocinio approvato/*Inform the internship office of changes to the internship programme;*



ALMA MATER STUDIORUM - UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

- nel caso di trasferte presso sedi o strutture non indicate nel programma di tirocinio approvato, inviare preventivamente per email richiesta di autorizzazione alla trasferta al Tutor accademico, mettendo in copia conoscenza anche il Tutor del Soggetto ospitante e l'Ufficio Tirocini. Nell'email indicare: motivo della trasferta, data, orario e indirizzo completo del luogo della trasferta (a es.: presso ..., via/piazza, n. civico, comune, etc.). La trasferta si intende approvata soltanto dopo l'email di autorizzazione del Tutor accademico che estende le coperture assicurative/*In the event of travel to locations or facilities not specified in the approved internship programme, a prior request for authorization must be sent via email to the Academic Tutor and copied to the Host Organization Tutor and the Internship Office. The email must include the following details: reason for the travel, date, time, and full address of the destination (e.g., name of the facility, street/square, street number, municipality, etc.). The travel shall be considered authorized only upon receipt of approval email from the Academic Tutor, which also extends insurance coverages.*
- segnalare all'Ufficio Tirocini eventuali situazioni non coerenti con quanto previsto dal progetto di tirocinio approvato/*Report to the internship office any activity or situation which does not comply with the approved internship programme;*
- compilare il questionario di valutazione dell'esperienza di tirocinio predisposto dall'Università/*Fill in the internship evaluation form provided by the University.*
- essere regolarmente iscritta/o al corso di studio e avere la carriera attiva per tutta la durata del tirocinio/*Be regularly enrolled in the university course of study and have active student career for the whole duration of the internship.*

Obblighi del soggetto ospitante/*Obligations of the Host Organization*

- Il Soggetto ospitante favorirà l'esperienza di tirocinio nell'ambiente di lavoro attraverso la messa a disposizione di attrezzature, reparti e servizi, l'illustrazione delle tecnologie esistenti, dell'assetto organizzativo e dei processi produttivi/*The Host Organization will promote the internship experience in the workplace by providing equipment, services and departments and by explaining technologies, organization and production processes.*
- Il Soggetto ospitante si impegna a garantire al tirocinante le condizioni di salute e sicurezza previste dalla normativa vigente/*The Host Organization undertakes to guarantee the intern the health and safety conditions provided for by current legislation.*
- In caso di infortunio il Soggetto ospitante si impegna a dare tempestiva comunicazione all'Università affinché questa possa procedere agli adempimenti previsti dalla normativa vigente/*In the event of an injury, the Host Organization agrees to notify the University promptly, so that it can comply with the formalities required by current regulations.*
- Il Soggetto ospitante si impegna a non utilizzare il tirocinante in attività non coerenti con gli obiettivi del tirocinio esplicitati nel progetto/*The Host Organization undertakes not to employ the Intern for activities that are not consistent with the internship goals described in the programme.*
- Il Soggetto ospitante si impegna a non impiegare il tirocinante in sostituzione di manodopera, di prestazione professionale o di personale assente/*The Host Organization undertakes not to use the intern to replace company labour, professional services or absent staff.*
- Il Soggetto ospitante è tenuto a compilare il questionario di valutazione dell'esperienza di tirocinio predisposto dall'Università/*The Host Organization is required to fill in the internship evaluation form provided by the University.*

Dichiarazione del tirocinante/*Declaration by the Intern*

Sottoscrivendo questo modulo il tirocinante dichiara/*By undersigning this form the Intern hereby declares*

- di non avere legami di parentela o affinità entro il 2° grado con il responsabile legale, il socio o il dirigente responsabile della struttura consapevole che chiunque rilascia dichiarazioni mendaci è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, ai sensi e per gli effetti dell'art. 46 dpr 445/2000./*that he/she is not closely related (up to second-degree kinship) to the legal representative, partner or chief executive of the Host Organization and is aware that he/she may be held liable under art. 46 dpr 445/2000 of Italian criminal law for providing false information.*



ALMA MATER STUDIORUM - UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

- di avere già assolto le propedeuticità e gli altri eventuali requisiti richiesti dal corso di studio per l'ammissione al tirocinio (a es.: uno o più esami da superare, numero minimo di CFU, etc.)/*to have already fulfilled the prerequisites and/or any other requisites foreseen by the course of study for the admission to the internship (eg: one or more exams to pass, minimum number of university credits, etc.).*

Approvato elettronicamente dalla Commissione Tirocini in data/*Electronically authorized by the Internship Board on*
23/08/2026

Validato elettronicamente dal Tutor Accademico in data/*Electronically approved by the Academic Tutor on*
21/08/2026

BOZZA

PROPOSTA N. PDET 555 del 10/07/2026

OGGETTO: Area Prevenzione Ambientale Est. Attivazione del tirocinio curriculare “Elaborazione e acquisizione dati di qualità dell'aria ai fini della predisposizione della reportistica specifica e compilazione dell'inventario”, presso il Servizio Sistemi Ambientali Est, della studentessa Irene Tolfa, iscritta al corso di laurea triennale in Scienze Ambientali dell'Università degli Studi di Bologna.

PARERE CONTABILE

La sottoscritta Tinti Alessandra - Unità Amministrazione Area Est e Struttura Oceanografica Daphne esprime parere di regolarità contabile ai sensi del Regolamento Arpae per l'adozione degli atti di gestione delle risorse dell'Agenzia.

Data 26/08/2026

Tinti Alessandra
